

LEUPOLD®

AMERICA'S OPTICS AUTHORITY®



Telémetros láser Serie RX®-800i

Manual completo de funcionamiento





www.leupold.com

Leupold & Stevens
P.O. Box 688
Beaverton, OR 97075 EE UU
1 (800) LEUPOLD (538-7653)

Leupold & Stevens
14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006 EE UU
(503) 526-1400

Parte #114978 Ilustración #114990

Índice

Introducción

¡Felicidades! Ha adquirido usted un telémetro digital láser Leupold® serie RX-800*i* que ha sido diseñado por los ingenieros y diseñadores de Leupold como el mejor telémetro de su categoría, y para darle años de sólido rendimiento sobre el terreno. A continuación le ofrecemos instrucciones detalladas sobre el modo de empleo correcto de su telémetro RX. Para garantizar el mejor rendimiento durante toda la vida de su producto, lea estas instrucciones antes de hacer funcionar su RX-800*i*.

Su nuevo telémetro Leupold RX es un dispositivo de telemetría revolucionario que incorpora electrónica digital avanzada con algoritmos balísticos de última generación. El motor de Exactitud Mejorada Digitalmente (DNA™: Digital eNhanced Accuracy) incorpora técnicas adicionales de procesamiento de señal para generar mejores distancias de alcance con telemetrías más exactas. Las características del RX-800*i* incluyen la exclusiva escala Trophy de Leupold, múltiples opciones de retícula y cambio entre yardas y metros. Sin embargo, la verdadera característica única e innovadora es su True Ballistic Range® (TBR: Alcance balístico real), disponible en el modelo RX-800*i* TBR. Los algoritmos del rango balístico real TBR han sido desarrollados por los mismos ingenieros que desarrollaron el software balístico de exteriores Sierra Infinity®, que además ayudaron en el desarrollo de los sistemas de guía y navegación de los misiles ICBM y otros cohetes con requisitos de cálculo de trayectoria mucho más

elevados que una proyectil de caza. TBR es la unión de la telemetría láser, un clinómetro y un programa avanzado de computación balística. El resultado es una medición de distancia con una precisión de una yarda, sin importar el ángulo con el que se dispara el láser. Los proyectiles y las flechas se desplazan en forma de arco balístico, pero los telémetros convencionales sólo miden la distancia al blanco linealmente. El sistema TBR proporciona el alcance balístico equivalente al blanco, teniendo en cuenta los efectos de los ángulos ascendentes y descendentes sobre la trayectoria de su proyectil o flecha. Otras características dadas para armas de fuego son los resultados que muestran ajustes de elevación tanto en minutos de ángulo (MOA), milirradianes o pulgadas/centímetros a esa distancia específica. TBR elimina cualquier error potencialmente importante y proporciona un alcance preciso en su cálculo de puntería. TBR está adaptado a siete grupos balísticos de rifles, permitiendo su uso con las armas de fuego más populares.

CÓMO FUNCIONA EL RX-800*i*

El RX-800*i* es un monocular de 6x23 mm de alta calidad que incorpora el beneficio añadido de un telémetro láser de última generación capaz de medir la distancia a que se halla un animal del tamaño de un ciervo desde 6 yardas (5,5 metros) hasta 550 yardas (503 metros) y un objeto reflectante desde 6 yardas (5,5 metros) hasta 800 yardas (732 metros). Los telémetros emiten una serie de pulsos de energía infrarroja invisibles que son reflejados por el blanco seleccionado hacia la unidad óptica. Para calcular la distancia se usan circuitos de última generación que calculan con precisión el tiempo que lleva a cada pulso ir desde el RX-800*i* al objeto y volver.

Precauciones de uso y de seguridad

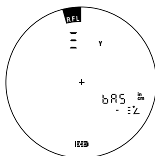
Los telémetros Leupold RX-800*i* de 6x23 mm usan para su funcionamiento un láser de Clase 1 FDA seguro para la vista. Fuera de los Estados Unidos, la entidad gubernativa sobre los productos láser es la IEC (International Electronic Commission, Comisión Internacional de Electrónica) quien ha clasificado el RX-800*i* como Clase 3R. Incluso así, hay que tomar algunas precauciones que es importante recordar:

- No presione el botón POWER (ENCENDIDO) si está apuntando a un ojo humano, o si está mirando a la óptica desde el lado del objetivo
- No deje los telémetros al alcance de los niños
- No desmonte el producto, ya que posee un dispositivo de auto protección en el módulo de control electrónico y puede producir descargas eléctricas
- No intente usar fuentes de alimentación distintas a las baterías de litio CR2 (o equivalente) — los telémetros RX-800*i* están diseñados para impedir el uso de cualquier otra fuente externa de energía

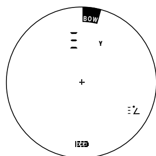


Precauciones de uso y de seguridad (continuación)

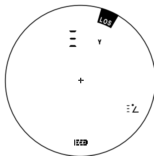
- Precaución: El uso de controles o ajustes o rendimiento de procedimientos diferentes a los aquí especificados puede causar exposición peligrosa a radiación láser
- Cuando vea la pantalla a través del ocular, tenga en cuenta que el producto está activo y emite un láser invisible, y que la rendija láser no debe dirigirse hacia nadie. La unidad emitirá un "clic" audible cuando se active el botón de encendido para notificar al usuario que el telémetro está emitiendo un láser invisible
- Lea este manual de instrucciones por completo antes de utilizar este telémetro. Si se usa el producto de una forma no especificada por el fabricante, la protección suministrada por el equipo puede verse afectada



Pantalla BAS



Pantalla BOW (arco)

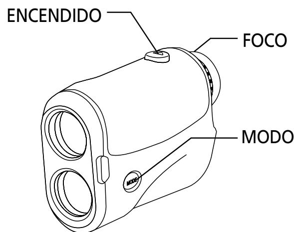


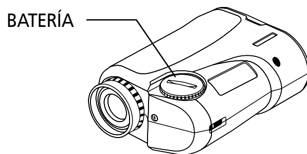
Pantalla LOS (línea de vista)

(Se muestran tal como se ven por el ocular)

RX-800*i* Un vistazo a las características

- Radiación láser: Clase 1 FDA /Clase 3R IEC
- Alcance de medición: 6-800 yardas (5,5-732 m)
- Tiempo de medición: Menos de 1 segundo
- Autoapagado tras 5 segundos (45 segundos si se habilita escala Trophy)
- Alimentación: Batería CR2 o equivalente
- Duración de batería: Por lo menos 7.000 usos
- Exactitud: +/- .5 yardas/metros
- Los telémetros de la serie RX-800*i* son a prueba de agua





INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Para determinar el nivel de energía de las baterías, fíjese en los siguientes indicadores:

FULL (LLENO) – Una barra de batería llena indica que la batería está a o cerca de su capacidad máxima.

HALF (MEDIA) – Una barra por la mitad indica que su batería está a media capacidad.

LOW (BAJA) – Si la barra de batería está vacía pero aún se muestran datos sobre la barra, la batería está a punto de terminarse y ha de ser reemplazada.

NO POWER (SIN ENERGÍA) – Si la barra de batería está vacía y no se muestran datos sobre la misma, la batería está vacía y hay que reemplazarla. La barra de estado de batería parpadeará y el dispositivo se apagará cuando no quede energía.

MEDICIÓN DE DISTANCIAS CON LA SERIE RX-800*i*

La medición de distancias con el RX-800*i* es una operación muy sencilla:

1. Observe el objeto de interés a través del monocular.
2. Presione el botón POWER (ENCENDIDO) para encender la unidad.
3. Alinee la retícula sobre el objeto que está viendo.
4. Pulse de nuevo el botón POWER (ENCENDIDO) - esto activará el láser.
5. Lea la distancia que se muestra en el campo de imagen.

MEDICIÓN CONTINUA DE UN BLANCO EN MOVIMIENTO / MODO EXPLORACIÓN:

1. Siga las instrucciones para "Medición de distancias..." como se han explicado anteriormente
2. Cuando se haya medido la distancia al blanco, siga presionando el botón POWER (ENCENDIDO) y siga al objeto al tiempo que se mueve.
3. La distancia se actualizará automáticamente mientras el botón POWER (ENCENDIDO) esté continuamente pulsado.
4. Este procedimiento también se puede usar para obtener la distancia de múltiples animales u objetos: simplemente mueva la retícula de un blanco a otro al tiempo que mantiene pulsado el botón POWER (ENCENDIDO).

BORRADO DE LA ÚLTIMA DISTANCIA OBTENIDA:

No es preciso borrar la última lectura de distancia antes de realizar la medición de la distancia de otro objeto. Por esta razón no hay ningún botón de restablecimiento. Simplemente apunte al nuevo objeto usando la retícula y mantenga pulsado el botón POWER (ENCENDIDO) hasta que se muestre la nueva lectura de distancia. La exactitud de alcance de todos los telémetros Leupold de la serie RX-800*i* es de ± 0,5 yardas/metros en distancias inferiores a 125 yardas/metros, y de ± 2 yardas/metros en distancias superiores a 125 yardas/metros. El alcance máximo de la unidad depende de la reflectividad del blanco y de las condiciones atmosféricas.

A continuación le mostramos una tabla de referencia que enumera los alcances de los modelos RX-800*i* bajo diversas condiciones:

ALCANCE MÁXIMO (Todos los modelos RX-800*i*)		
CONDICIÓN	**Yardas**	**Metros**
Blanco reflexivo	800	732
Árboles	650	594
Caza	550	503

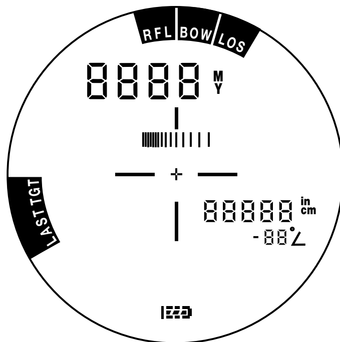
La textura de la superficie, el color, el tamaño y la forma del blanco afectan a la reflectividad, la cual a su vez afecta al alcance máximo del instrumento. Por regla general, los blancos de colores vivos son mucho más reflexivos que los blancos más oscuros. Las chaquetas marrones de caza son más reflexivas (y por tanto dan una lectura más sólida) que un tejado negro. Una superficie brillante es más reflexiva que una superficie sombría. Los blancos más pequeños son más difíciles de medir que los blancos de mayor tamaño. La luz, la bruma, la niebla, la lluvia y otras condiciones medioambientales pueden afectar la efectividad del alcance. Cualquier factor que degrade la claridad atmosférica reducirá el máximo alcance efectivo. El sol produce energía infrarroja que puede degradar la efectividad del alcance en condiciones brillantes o cuando se apunta hacia el sol.

Especificaciones

El telémetro láser digital serie RX-800*i* proporciona modos útiles para adaptar su rendimiento a las condiciones que usted experimentará sobre el terreno. Las características del modelo se identifican en las páginas siguientes.

	RX-800*i*	RX-800*i* TBR
Aumentos	6×	6×
Clinómetro	No	Sí
TBR (Alcance balístico real - True Ballistic Range)	No	Sí
Modo Último Blanco	No	Sí
Distancia de línea de visión (LOS - Line of Sight)	Sí	Sí
Escala Trophy	Sí	Sí
Modo Yardas / Metros	Sí	Sí
Modo Exploración	Sí	Sí
Duración de batería	>7.000 Usos	>7.000 Usos
Peso	198 g (7 oz)	198 g (7 oz)
Dimensiones (cm)	10,7 x 7,62 x 4,06	10,7 x 7,62 x 4,06
Indicador de estado de batería	Sí	Sí
Garantía	1 año	1 año
A prueba de agua	Sí	Sí
Exactitud +/- 0,5 yardas en <125 yardas.	Sí	Sí

QUICK SET MENU™ (MENÚ DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA)



*Se muestra la pantalla con todos los caracteres posibles visibles

MENÚ DE INICIO RÁPIDO

Cuando pulsa por primera vez el botón de ENCENDIDO, la unidad está lista para configurarse. Para entrar al menú de configuración rápida Quick Set Menu™, mantenga pulsado el botón MODE (MODO) durante al menos 1 segundo y luego suéltelo.

Para modificar una función, pulse el botón MODE (MODO) hasta que se muestre esa función, y luego use el botón POWER (ENCENDIDO) para cambiar los ajustes. Si esta es la última función que va a modificar, puede dejar que el telémetro en reposo durante 30 segundos, lo que producirá una desconexión automática, guardando todas las selecciones. Si desea modificar más funciones, pulse de nuevo MODE (MODO) para continuar con el Menú de inicio rápido. Si en cualquier momento mantiene pulsado el botón MODE (MODO) durante 1 segundo guardará los cambios, saldrá del Menú de inicio rápido y preparará el telémetro para uso inmediato.

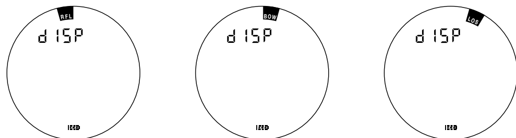
Nota: *La activación de determinados modos deshabilita automáticamente otros modos. Por ejemplo, al activar el modo Yardas se desactiva automáticamente el modo Metros.*

Nota: *Solo las funciones 3, 4 y 6 son aplicables a los modelos RX-800i sin TBR.*

FUNCIÓN 1: RFL, BOW O LOS (SOLO MODELOS RX-800*i* TBR)

Para activar RFL, BOW o LOS, active el RX-800*i* pulsando el botón POWER (ENCENDIDO) y luego presione el botón MODE (MODO) para entrar en el menú. Mientras se muestra "dISP" en pantalla, pulse y suelte el botón POWER (ENCENDIDO) para cambiar entre los modos RFL, BOW y LOS. Cuando se muestre el modo deseado, pulse el botón MODE (MODO).

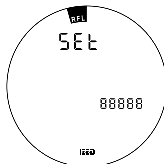
La lectura del clinómetro se muestra a lado del indicador de estado de la batería.



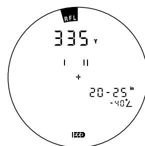
TBR PARA USUARIOS DE RIFLE(SOLO MODELOS RX-800*i* TBR)

TBR calcula el alcance horizontal equivalente (alcance de fuego) desde el que puede determinar el apunte correcto para las condiciones existentes. Por ejemplo, si dispara usted con un calibre 0,270 una bala de 130 granos a 3.050 pies (930 metros) por segundo en un ángulo de 30° a 400 yardas (366 metros), en línea de visión directa, la lectura de TBR sería de 367 yardas (336 metros). El primer paso para usar correctamente el TBR es practicar, practicar y practicar. Cada vez que maneje un arma de fuego o un arco, es usted el responsable de su proyectil.

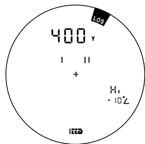
Para usuarios de rifle, también se puede mostrar la información del ajuste de alcance o de elevación. El modo RFL consta de cinco funciones: BAS, HOLD, MIL, MOA y TRIG. Al entrar en modo RFL hay que seleccionar uno de estos modos antes de continuar a la selección de grupo balístico en Función 2. Las funciones disponibles se describen en las páginas 14-16. El TBR para ajustes de rifle (RFL) es efectivo hasta 800 yardas (732 metros) para la mayoría de cartuchos. Si el blanco está más lejos de 800 yardas (732 metros) el icono LOS parpadeará mientras se muestra RFL, y la distancia resultante será únicamente la de línea de visión. Para seleccionar la función deseada, vaya cambiando el "dISP" hasta que se muestre TBR (actívelo si es necesario). Cuando aparezca el icono de TBR y se muestre la palabra "SEt" en la parte superior de la pantalla, si pulsa repetidamente POWER (ENCENDIDO) irá cambiando entre BAS, HOLD, MIL, MOA y TRIG respectivamente. Pulse MODE (MODO) cuando se muestre la función deseada. Para información sobre los ajustes de BOW y LOS, consulte la página 18.

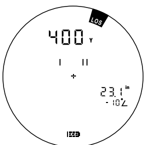


BAS muestra el alcance horizontal equivalente, que se basa sobre el ángulo y el grupo balístico y la distancia de visión que elegirá en un modo ulterior. Este es el alcance que posiblemente desee usar al disparar en lugar de la distancia de línea de visión, que puede contener graves errores según el ángulo de disparo. La lectura se mostrará con el alcance horizontal equivalente en la parte superior de la pantalla.

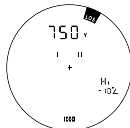


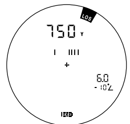
HOLD mostrará el ajuste adecuado de elevación basándose en el grupo balístico y la distancia de visión que elegirá en un modo ulterior. En la parte superior se muestra la distancia de línea de visión al blanco. La parte inferior de la pantalla mostrará brevemente si ha de usar una elevación positiva o negativa, y el número de pulgadas o centímetros que ha de super-elevar o infra-elevar. En los ejemplos de la derecha, la distancia de línea de visión es de 400 yardas (366 metros) y la parte inferior de la pantalla indica que debe apuntar 23,1 pulgadas (59 cm) por encima del punto de impacto deseado. Si el RX-800*i* se ajusta para mostrar el alcance en metros, la elevación correspondiente se mostrará en centímetros.



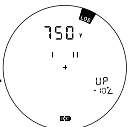


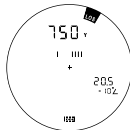
MIL mostrará el ajuste adecuado de elevación en milirradianes basándose en el grupo balístico y la distancia de visión que elegirá en un modo ulterior. En la parte superior se muestra la distancia de línea de visión al blanco. La parte inferior de la pantalla mostrará brevemente si ha de usar una elevación positiva o negativa, y el número milirradianes que ha de super-elevar o infra-elevar. En los ejemplos de la derecha, la distancia de línea de visión es de 750 yardas (689 metros) y la parte inferior de la pantalla indica que debe apuntar 6,0 milirradianes por encima del punto de impacto deseado. Los valores de elevación se mostrarán en milirradianes tanto en el modo de yardas como en el de metros.



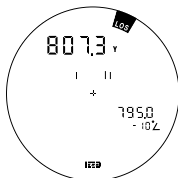


El modo MOA mostrará el ajuste adecuado de elevación para su blanco en minutos de ángulo basándose en el grupo balístico y la distancia de visión que elegirá en un modo ulterior. En la parte superior se muestra la distancia de línea de visión al blanco. La parte inferior de la pantalla mostrará si debe marcar el alcance hacia arriba o hacia abajo, y luego el número adecuado de minutos de ángulo que ajustar. En los ejemplos de la derecha, la distancia de línea de visión es de 750 yardas (689 metros) y la parte inferior de la pantalla indica que debe marcar el alcance hacia arriba de 20,5 minutos de ángulo para

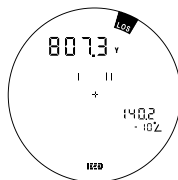




tener en cuenta la caída del proyectil. Las correcciones de alcance se mostrarán en minutos de ángulo tanto en el modo de yardas como en el de metros.

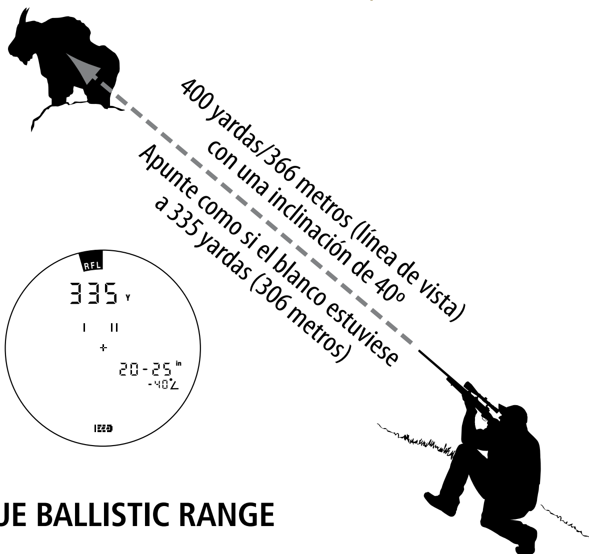


TRIG es una función que se incluye para ingenieros y profesionales, y que muestra el Alcance horizontal real y el Alcance vertical real, que se basa en trigonometría y en la distancia de línea de visión. En la parte superior de la pantalla se muestran las lecturas de distancia de línea de visión. En la parte inferior de la pantalla se muestra brevemente la distancia horizontal real (cos) y luego el valor absoluto de la distancia vertical real (sin).



NOTA: El Alcance Balístico Real está disponible únicamente en el RX-800i TBR

TBR (ALCANCE BALÍSTICO REAL - TRUE BALLISTIC RANGE): RIFLE



BOW (SOLO MODELOS RX-800*i* TBR)

Este modo, cuando se activa, trabaja con el TBR para dar el alcance horizontal equivalente (alcance de nivel de fuego) para flechas. El alcance mostrado representa la distancia horizontal al blanco equivalente balísticamente si el blanco está a 125 yardas (114 metros) o menos. Si el blanco está más lejos de 125 yardas (114 metros) el icono LOS parpadeará mientras se muestra BOW, y la distancia resultante será únicamente la de línea de visión.

Lo que es más importante, para usar BOW con eficacia, hay quepracticar, practicar y practicar. Cada vez que maneje un arma de fuego o un arco, es usted el responsable de su proyectil.

LÍNEA DE VISIÓN

Cuando se activa este modo da la distancia en línea recta al blanco sin tener en cuenta el ángulo de disparo ni cálculos balísticos específicos.

NOTA: En modelos sin TBR, el modo LOS está siempre activo.

TBR (ALCANCE BALÍSTICO REAL - TRUE BALLISTIC RANGE): BOW



FUNCIÓN 2: SIETE GRUPOS BALÍSTICOS DE RIFLE

(SOLO MODELO RX-800*i*)

TBR incluye los ajustes balísticos de siete grupos de cartuchos de rifle, que se muestran como A, B, C, AB, AC, BC, y ABC. Por ejemplo, si su tipo de cartucho está en el grupo A, la lectura mostrada tomará en cuenta el ángulo de disparo y dará la distancia correcta a efectos de elevación (consulte la siguiente tabla). Debe elegir uno de los siete grupos, basándose en su información balística y de cartucho. Los grupos de rendimiento TBR organizan el rendimiento de carga de manera que por lo general da menos de 2,5 pulgadas (1/2 minuto de ángulo) de error al apuntar hasta 500 yardas (457 metros). La tabla de cartuchos muestra un surtido general de cargas de fábrica organizadas en sus grupos de rendimiento TBR. Si dispara una bala de peso y velocidad de salida similares a uno de los encuadrados en las selecciones proporcionadas, puede usar ese modo con total confianza.

GRUPOS DE RENDIMIENTO TBR: TABLA DE CARTUCHOS				
Grupo TBR	Distancia de visión	Nombre del cartucho	Peso de la bala (granos)	Velocidad inicial (pies por segundo)
A	300 yardas	.270 Weatherby Magnum	100	3760
		Lazzeroni 7.21 Firebird	140	3640
		.30-.378 Weatherby	165	3500
		.30-.378 Weatherby	180	3450
		.300 Weatherby Magnum	150	3450
B	300 yardas	.240 Weatherby	87	3520
		.240 Weatherby	100	3400
		.270 Weatherby Magnum	130	3200
		.270 Weatherby Magnum	150	3245
		.270 Winchester Short Magnum	130	3250
		7mm Shooting Times Westerner	140	3330
		7mm Shooting Times Westerner	160	3050
		7mm Weatherby Magnum	139	3340
		7mm Weatherby Magnum	175	3070
		7mm Winchester Short Magnum	140	3310
		.300 Remington Ultra Magnum	180	3250
		.300 Remington Ultra Magnum	200	3025
		.300 Weatherby Magnum	180	3120
		.300 Winchester Magnum	150	3280
		.300 Winchester Magnum	180	2960
		.300 Winchester Short Magnum	150	3300
		.300 Winchester Short Magnum	180	3025
		.338 Remington Ultra Magnum	180	3030
C	200 yardas	.204 Ruger	32	4225
		.204 Ruger	40	3090
		.22-250 Remington	55	3650
		.223 Remington	40	3700

continúa en la página siguiente

GRUPOS DE RENDIMIENTO TBR: TABLA DE CARTUCHOS				
Grupo TBR	Distancia de visión	Nombre del cartucho	Peso de la bala (granos)	Velocidad inicial (pies por segundo)
C	200 yardas	.223 Winchester Super Short Magnum	55	3850
		.223 Winchester Super Short Magnum	64	3600
		.243 Winchester Super Short Magnum	55	4060
		.243 Winchester Super Short Magnum	100	3110
		.25 Winchester Super Short Magnum	85	3470
		.25-06 Remington	115	2990
		.25-06 Remington	120	2990
		.260 Remington	120	2890
		.270 Winchester	130	2910
		.270 Winchester	150	2850
		.270 Winchester Short Magnum	150	3275
		7mm Winchester Short Magnum	160	2990
		.280 Remington	140	2990
		.280 Remington	150	2890
AB	200 yardas	.243 Winchester	100	2950
		.243 Winchester	100	2960
		7mm-08	120	3000
		7mm-08	140	2800
		.338 Remington Ultra Magnum	250	2660
		.338 Winchester Magnum	210	2829
AC	200 yardas	.25 Winchester Super Short Magnum	120	2990
		.260 Remington	115	2750
		6.5x55mm Sueco	140	2630
		7mm Remington Magnum	175	2860
		.280 Remington	160	2940
		.300 H&H Magnum	180	2880
		.300 Weatherby Magnum	200	2700
		.30-06 Springfield	125	3140

continúa en la página siguiente

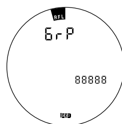
GRUPOS DE RENDIMIENTO TBR: TABLA DE CARTUCHOS				
Grupo TBR	Distancia de visión	Nombre del cartucho	Peso de la bala (granos)	Velocidad inicial (pies por segundo)
AC	200 yardas	.30-06 Springfield	180	2700
		.308 Winchester	150	2820
		.308 Winchester	168	2670
		.338 Winchester Magnum	210	2830
		.338 Winchester Magnum	250	2650
		.378 Weatherby Magnum	300	2800
		.460 Weatherby Magnum	450	2700
BC	200 yardas	.378 Weatherby Magnum	300	2925
ABC	200 yardas	.223 Remington	64	3020
		.378 Weatherby Magnum	300	2920

Para cargas manuales u otras cargas únicas no mostradas en la lista anterior, la tabla de la página siguiente proporciona directrices para seleccionar el grupo de rendimiento TBR apropiado. Compruebe el rendimiento balístico de su proyectil consultando su manual de recarga, el software balístico o consultando literatura o sitios web que le indique el fabricante de su cartucho. También puede visitar el sitio web de Leupold en www.leupold.com para más ayuda a la hora de seleccionar su grupo. Si tiene los datos de rendimiento balístico, seleccione su grupo de rendimiento en la tabla de la página siguiente basándose en la trayectoria del proyectil a 500 yardas (457 metros). No confunda la trayectoria de la bala con la caída de la bala. La trayectoria del proyectil puede relacionarse con su alcance de visión mientras que la caída del proyectil solo se relaciona con la caída total del proyectil sin tener en cuenta el alcance de visión.

TABLA DE SELECCIÓN DE GRUPO DE RENDIMIENTO TBR: PARA EL MEJOR AJUSTE HASTA 500 YARDAS		
Grupo TBR	Trayectoria de proyectil en 500 yardas	Alcance de vista
A	Menos de -20 pulgadas de la altura de la trayectoria	300 yardas
B	-20 a -25 pulgadas	300 yardas
C	-35 a -41 pulgadas*	200 yardas
AB	-41 a -42,5 pulgadas	200 yardas
AC	-42,5 a -49,5 pulgadas	200 yardas
BC	-49,5 a -52 pulgadas	200 yardas
ABC	Más de -52 pulgadas de altura de trayectoria (si la altura de trayectoria es más de 64 pulgadas, el rendimiento se reducirá por la diferencia)	200 yardas

* Si la altura de trayectoria del proyectil es de menos de -20 pulgadas en 500 yardas 457 metros) con una visión de 200 yardas (183 metros), considere la visión a 300 yardas (274 metros) y seleccionar el grupo A o B. También puede usar el grupo C con una visión de 200 yardas (183 metros) pero el TBR será menos exacto en alcances largos.

Para activar el grupo balístico apropiado, debe estar activado RFL y debe seleccionar entre BAS, MOA, MIL o HOLD. Cuando haya hecho esto, pulse el botón MODE (MODO) para permitirle seleccionar el grupo balístico adecuado. En la parte superior de la pantalla se muestra GrP (Grupo), y el grupo balístico actual se muestra en la parte inferior de la pantalla. Pulse y suelte POWER (ENCENDIDO) repetidamente para cambiar entre los distintos grupos balísticos disponibles.



Selección de Grupo de Alcance Muy Largo — Si va a disparar a caza menor o a blancos a distancias superiores a las 500 yardas (457 metros), seleccione su grupo basándose en un rendimiento de 800 yardas (732 metros) para conseguir un ajuste más exacto de rendimiento en este alcance. Seleccione su grupo para disparo de largo alcance de la siguiente tabla.

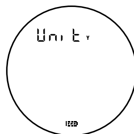
TABLA DE SELECCIÓN DE GRUPO DE RENDIMIENTO TBR: PARA EL MEJOR AJUSTE HASTA 800 YARDAS		
Grupo TBR	Trayectoria de proyectil en 800 yardas	Alcance de vista
A	Menos de -96 pulgadas de la altura de la trayectoria	300 yardas
B	-96 a -120 pulgadas	300 yardas
C	-139 a -164 pulgadas*	200 yardas
AB	-164 a -189 pulgadas	200 yardas
AC	-189 a -212 pulgadas	200 yardas
BC	-212 a -236 pulgadas	200 yardas
ABC	Más de -236 pulgadas de altura de trayectoria (si la altura de trayectoria es más de 250 pulgadas, el rendimiento se reducirá por la diferencia)	200 yardas

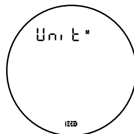
** Si la altura de trayectoria del proyectil es de menos de -139 pulgadas en 800 yardas (732 metros) con una visión de 200 yardas (183 metros), considere la visión a 300 yardas (274 metros) y seleccionar el grupo A o B. También puede usar el grupo C con una visión de 200 yardas (183 metros) pero el TBR será menos exacto en alcances muy largos.

RECUERDE: *Saber la trayectoria teórica de su proyectil en largos alcances no le da derecho a disparar más allá de alcances que haya practicado, particularmente a piezas de caza o en lugares donde un proyectil perdido pueda alcanzar blancos no deseados. Es responsabilidad suya familiarizarse muy bien con el rendimiento de su arma de fuego y asumir toda la responsabilidad de su proyectil. El telémetro digital láser RX-800i puede servir como una estupenda herramienta para aprender el rendimiento durante la práctica en alcances seguros y así darle la capacidad de realizar ese disparo crítico.*

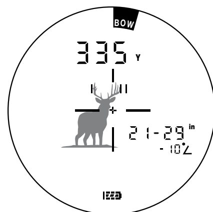
FUNCIÓN 3: SALIDA DE UNIDAD

Para elegir entre yardas y metros, navegue por el Menú de inicio rápido pulsando el botón MODE (MODO) hasta que se muestre "Unit" (Unidades) en la parte superior de la pantalla. Pulse y suelte el botón POWER (ENCENDIDO) para cambiar entre yardas y metros.





FUNCIÓN 4: ESCALA TROPHY™



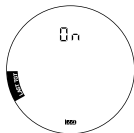
Los modelos RX-800i le permiten juzgar instantáneamente la anchura y/o la altura de un blanco usando la Escala Trophy. Para usarla debidamente, debe introducir la medida de ancho/alto que desee usar como base. Para ajustar la Escala Trophy, vaya al Menú de ajuste rápido y active Trophy Scale (escala Trophy). Cuando esté activada, pulse MODE (MODO) para ir a los ajustes de valor de escala Trophy. En este punto, el valor de la escala Trophy parpadeará, si pulsa POWER (ENCENDIDO) aumentará el valor de la escala Trophy en dos pulgadas (5 cm) cada vez. El valor de la escala Trophy comienza en 10 pulgadas (25 cm) para el ajuste inicial, o el último valor guardado en cambios ulteriores, y aumentará hasta 60 pulgadas (150 cm). La siguiente pulsación del botón POWER (ENCENDIDO) devolverá los números a 10 pulgadas (25 cm). Pulse MODO o espere a que la unidad de "apague" para guardar la medida de base.

Cuando el valor de base de la escala Trophy se haya guardado, el sistema de horquillado de la escala Trophy ajustará automáticamente a los cambios en la distancia al blanco, mostrando una única marca a la izquierda y dos a la derecha. Para usar la escala Trophy, coloque el borde izquierdo del

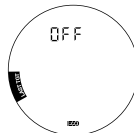
blanco en la marca izquierda, las dos marcas de la derecha representan un rango de anchura, por ejemplo, la más cercana de las marcas de la derecha puede representar una anchura de 21"/53 cm y la más lejana una anchura de 29"/74 cm. Si el blanco cabe perfectamente entre la marca izquierda y la marca derecha más cercana, mide 21"/53 cm, si cabe entre la marca izquierda y la marca derecha más lejana, mide 29"/74 cm. Si el blanco cae aproximadamente entre las dos marcas derechas, mide aproximadamente 25"/64 cm. Para medir la altura se usan las mismas marcas, pero el telémetro RX-800i debe sostenerse de lado. Es importante señalar que la distancia puede limitar los tamaños disponibles como medida base; medidas pequeñas pueden estar limitadas a grandes distancias y medidas grandes limitadas a cortas distancias. Las medidas de la escala Trophy son únicamente para referencia y pueden no ser exactas.

FUNCIÓN 5: MODO DE ÚLTIMO BLANCO
(SOLO MODELO RX-800*i* TBR)

Este modo se usa para mostrar la distancia al objeto más lejano cuando haymás de un objeto que se pueda medir. Objetos múltiples dan con frecuencia una medición de distancia media. El modo último blanco garantiza una lectura exacta de la distancia al objeto más alejado.



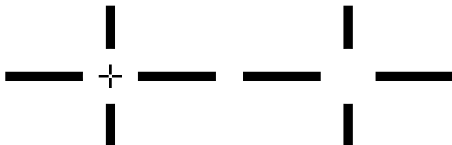
Para activar el Modo último blanco, navegue por el Menú de ajuste rápido pulsando el botón MODE (MODO) hasta que se muestre el icono de Último blanco en la parte izquierda de la pantalla. Pulse y suelte el botón POWER (ENCENDIDO) para activar y desactivar Último blanco.



FUNCIÓN 6: 3 RETÍCULAS SELECCIONABLES

Este modo le permite elegir cualquiera de las 3 retículas precargadas como punto de mira principal para los telémetros digitales láser RX-800*i*. Para seleccionar una retícula, pulse repetidamente MODE (MODO) hasta que la retícula actual parpadee. Pulse POWER (ENCENDIDO) repetidamente para desplazarse por las retículas disponibles, y luego pulse MODE (MODO) cuando se muestre la retícula que desea. Las opciones de retícula son las siguientes:





Plus Point™

Retícula con Plus Point™ (Cruz de puntería)

Retícula sin Plus Point™ (Cruz de puntería)

Plus Point™: Ideal para animales de pequeño tamaño y otros blancos pequeños. Una pequeña abertura central evita cubrir blancos muy pequeños o lejanos.

Una retícula que centra el ojo, fácil de ver, no cubre el blanco en el centro donde apuntar es más crítico.

Limpieza/Mantenimiento

Elimine el polvo o los escombros de las lentes soplando, o con una brocha suave para lentes (como la que tiene el LensPen de Leupold). Para eliminar huellas dactilares, manchas de agua o suciedad más fuerte, use un paño suave de algodón o el extremo de limpieza del LensPen de Leupold. Puede usar una toallita para lentes con líquido limpiador de lentes si la suciedad es más persistente. Aplique siempre el líquido limpiador al paño, jamás directamente sobre la lente.

Para colocar una nueva batería, quite la tapa de la batería *(como se muestra en el diagrama de la página 5)* y retire la batería agotada. Coloque la nueva batería CR-2, primero el polo negativo, en el compartimiento de la batería. Coloque la tapa de la batería.

Para enfocar el telémetro digital láser, gire el ocular a la derecha o a la izquierda (oirá y sentirá el clic del ajustador de dioptrías, indicando que se ha realizado un cambio en el enfoque) hasta que consiga un enfoque nítido.

Los modelos RX-800*i* son a prueba de agua.

Todos los modelos incluyen una correa y están equipados con un cordón adjunto para mayor seguridad sobre el terreno. Todos los modelos se suministran con un pequeño folleto de instrucciones en el bolsillo interior del estuche incluido.

Consejos útiles para el uso de los telémetrosdigitales láser Leupold RX-800*i*

¿CÓMO ACTIVO EL ALCANCE BALÍSTICO REAL (TBR)?

Solo disponible en el modelo RX-800*i* TBR.

Consulte Función 1 en la página 12. Asegúrese de seleccionar el grupo adecuado de rifles de las páginas 21-25.

¿CÓMO ACTIVO EL ALCANCE SIMPLE DE LÍNEA DE VISIÓN (LOS)?

Siempre está activado para el modelo RX-800*i*.

En el modelo RX-800*i* TBR siga el procedimiento del Menú de ajuste rápido*(consulte la página 11)*.

CUANDO DISPARO BASÁNDOME EN LA LECTURA DEL ALCANCE BALÍSTICO REAL (TBR) QUE ME DA EL TELÉMETRO, EL PROYECTIL NO DA EN EL BLANCO.

El primer paso para usar correctamente el TBR es practicar, practicar y practicar. Cada vez que maneje un arma de fuego o un arco, es usted el responsable de su proyectil. Compruebe si dispara un arco que el ajuste "BOW" está encendido. Compruebe si dispara un rifle que el ajuste "RFL" está encendido.

Compruebe que ha seleccionado el grupo balístico correcto *(consulte las páginas 21-25 para rifles)*. Es imperativo para un rifle que haya sido seleccionado en el alcance recomendado.

Para los rifles, el rendimiento balístico de las armas de fuego y la munición puede ser distinto a la información que da el fabricante.

EL TELÉMETRO NO DA LECTURA.

- Compruebe que el botón POWER (ENCENDIDO) está pulsado (y no el botón MODE (MODO))
- Compruebe que no hay nada tapando las lentes, como su mano o dedo — esto podría interferir con la emisión y recepción de los pulsos láser
- Compruebe que sostiene firmemente la unidad al tiempo que presiona el botón POWER (ENCENDIDO)
- Cuando use el modo BOW, es importante señalar que la lectura TBR está limitada a 125 yardas (114 metros). Lecturas superiores a 125 yardas (114 metros) se mostrarán como LOS y el icono LOS parpadeará.
- Asegúrese de que el blanco está al menos a una distancia de 6 yardas (5,5 m)

Garantía/Reparaciones

Su telémetro digital láser Leupold Serie RX-800*i* está garantizado por la Garantía Leupold non-Golden Ring™ para productos electrónicos, que lo protege contra defectos de materiales y de fabricación durante UN AÑO a partir de la fecha de compra. En caso de que necesite asistencia o reparación, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Leupold en:

POR SERVICIO DE PAQUETERÍA:
Leupold Product Service
14400 NW Greenbrier Parkway
Beaverton, OR 97006-5791 EE UU

POR SERVICIO POSTAL:
Leupold Product Service
P.O. Box 688
Beaverton, OR 97075-0688 EE UU

Para preguntas sobre el producto, consulte el sitio Web de Leupold en: www.leupold.com, o llame al (503) 526-1400 o al (800) LEUPOLD (538-7653).

We reserve the right to make design and/or material modifications without prior notice.

